BaByliss®



made in Italy

FR
Cet appareil et ses accessoires se recyclent
À DÉPOSER EN MAGASIN
OU
À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE
Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

BABYLISS SARL
ZI du Val de Calvigny
59141 Iwuy
France

www.babyliss.com

FAC 2024/04
cod. Z044000142

FRANÇAIS

Cette gamme de sèche-cheveux professionnels combine toutes les technologies pour donner des résultats optimums en matière de séchage et de brushing.

Puissance et Haute performance

6704E/6704WE	2000W
6709DE	2100W
6613DE/6713DE	2200W
6714E	2300W
6615E/6715DE	2400W
6719DE	2200W
6000E	2200W
6741DE	2400W
6750DE	2200W
5910E	2000W
5911E	2000W
5912PE	2000W
6710DE	2100W
6716DE	2300W

UTILISATION

Consulter au préalable les consignes de sécurité.

Vitesses/ Temp.	Vitesse II	Vitesse I
T° élevée	Séchage Cheveux mouillés	Coiffage cheveux épais, bouclés
T° moyenne	Séchage Cheveux humides	Coiffage cheveux normaux et fins Volume

La position air froid / frais fixe la mise en forme obtenue pour un résultat final optimal.

Le concentrateur permet de diriger le flux d'air avec précision, il est particulièrement recommandé pour le lissage et la mise en forme des cheveux. Aidez-vous pour cela d'une brosse à brushing ronde. Commencez par les mèches du dessous en relevant les autres avec une pince. Positionnez le sèche-cheveux muni du concentrateur perpendiculairement à la brosse et déroulez la mèche sélectionnée de la racine vers les pointes.

Disponible sur certains modèles :
Le diffuseur sèche les cheveux naturellement, tout en préservant la forme des boucles et en apportant du volume. Pendant le séchage, modelez la chevelure avec les doigts pour donner du volume. Ne pas brosser les cheveux afin de conserver l'effet naturel. Utilisez le diffuseur pour les cheveux bouclés ou permanentés. Avec le diffuseur, la vitesse recommandée est « I ».

Disponible sur certains modèles :
Le peigne de lissage est doté d'ailettes lissantes spécialement conçues pour créer une tension sur tous types de cheveux, en particulier les cheveux frisés et bouclés. Il permet d'obtenir une chevelure naturellement soyeuse durant le séchage. Le peigne de lissage s'utilise à la vitesse « I » recommandée

ENTRETIEN
Afin de conserver toute l'efficacité du sèche-cheveux, nettoyez régulièrement sa grille arrière avec une brosse souple et sèche. Pour enlever le filtre, il suffit de le tourner légèrement sur lui-même puis de le déboîter.

ENGLISH

These series of professional hairdryers combine all technologies for optimal hair drying and styling results.

Power & High Performance

6704E/6704WE	2000W
6709DE	2100W
6613DE/6713DE	2200W
6714E	2300W
6615E/6715DE	2400W
6719DE	2200W
6000E	2200W
6741DE	2400W
6750DE	2200W
5910E	2000W
5911E	2000W
5912PE	2000W
6710DE	2100W
6716DE	2300W

HOW TO USE

Please read the safety precautions before using the appliance.

Speed/ Temp.	Speed II	Speed I
Higher T°	To dry wet hair	To style thick, curly hair
Average T°	To dry damp hair	To style normal and fine hair Volume

The cold / cool air position sets the style for optimal final results.

The concentrator nozzle lets you direct the airflow precisely, it is particularly recommended for straightening and styling hair. To help, use a round brush for blowdrying. Begin with the hair underneath by holding the rest up with a clip. Place the hair dryer with the concentrator nozzle at right angles to the brush and unroll the selected section from the roots to the tips.

Available on selected models :
The diffuser dries the hair naturally, while preserving the natural shape of curls and adding volume. During drying, shape the hair with your fingers to create volume. Do not brush the hair so as to maintain the natural effect. Use the diffuser for permed or curly hair. The recommended speed to use with the diffuser is 'I'.

Available on selected models:
The smoothing pik comb has specially designed straightening fins to create tension through all hair types, specifically curly and coily hair, to create natural smoothness whilst drying. The recommended speed to use with the smoothing pik is 'I'.

MAINTENANCE
To maintain the efficiency of the hair dryer, clean its back grille regularly with a soft, dry brush. To remove the filter, simply turn it gently then lift it off.

DEUTSCH

Dieses Sortiment von Haartrocknern von BaByliss Pro kombiniert alle Technologien zu einer optimalen Trockenleistung.

Stark & Leistungsfähig

6704E/6704WE	2000W
6709DE	2100W
6613DE/6713DE	2200W
6714E	2300W
6615E/6715DE	2400W
6719DE	2200W
6000E	2200W
6741DE	2400W
6750DE	2200W
5910E	2000W
5911E	2000W
5912PE	2000W
6710DE	2100W
6716DE	2300W

GEBRAUCH

Bitte lesen Sie vorher die Sicherheitshinweise.

Geschw. /Temp.	Geschw. II	Geschw. I
Hohe T°	Trocknen von nassem Haar	Frisieren von dickem, lockigem Haar
Mittlere T°	Trocknen von feuchtem Haar	Frisieren von normalem und feinem Haar Volumen

Die Position Kaltluft / kühle Luft fixiert das Styling für ein optimales Endresultat.

Mit der Zentrierdüse kann der Luftstrom präzise gelenkt werden, und sie ist besonders empfehlenswert für das Glätten und Formen des Haars. Nehmen Sie hierfür eine runde Brushingbürste zur Hilfe. Beginnen Sie mit den unteren Strähnen und heben Sie die anderen mit einer Klemme an. Den mit der Zentrierdüse versehenen Haartrockner quer zur Bürste halten und die Strähne von den Wurzeln in Richtung Spitzen abrollen.

Für bestimmte Modelle verfügbar:
Der Diffusor trocknet das Haar auf natürliche Weise, während er die Form der Locken bewahrt und der Frisur Volumen verleiht. Während des Trocknens das Haar mit den Fingern formen, um ihm Volumen zu verleihen. Das Haar nicht bürsten, um den natürlichen Effekt zu bewahren. Verwenden Sie den Diffusor für lockiges oder dauergewelltes Haar. Die empfohlene Geschwindigkeit mit Diffusor ist «I».

Für bestimmte Modelle verfügbar:
Der Pick-Kamm verfügt über speziell konzipierte Glättrippen, um Spannung in alle Haartypen zu bringen, besonders aber in lockiges und krauses Haar, um ihm beim Trocknen eine natürliche Geschmeidigkeit zu verleihen. Die empfohlene Geschwindigkeit für den Pick-Glättaufsatz ist «I».

PFLEGE
Um die volle Leistungsfähigkeit des Haartrockners zu erhalten, sollte das Gitter auf der Rückseite regelmäßig mit einer weichen und trockenen Bürste gereinigt werden. Zum Abnehmen des Filters braucht er nur leicht um die eigene Achse gedreht und dann abgenommen zu werden.

NEDERLANDS

Dit gamma professionele haardrogers combineert alle technologieën om optimale resultaten op drogingsvlak te bekomen.

Vermogen & Hoogwaardige prestaties

6704E/6704WE	2000W
6709DE	2100W
6613DE/6713DE	2200W
6714E	2300W
6615E/6715DE	2400W
6719DE	2200W
6000E	2200W
6741DE	2400W
6750DE	2200W
5910E	2000W
5911E	2000W
5912PE	2000W
6710DE	2100W
6716DE	2300W

GEBRUIK

Raadpleeg voor gebruik de veiligheid-sinstructies

Snelheid/ Temp.	Snelheid II	Snelheid I
Hoge T°	Drogen nat haar	Stylen van dik, gekruld haar
Medium T°	Stylen van nat haar	Stylen van normaal en fijn haar Volume

De koude of verse luchtpositie fixeert het in vorm brengen bekomen voor een optimaal eindresultaat.

Het concentratoropzetstuk maakt het mogelijk de luchtstroom heel precies te richten, het is bijzonder aanbevolen voor het gladstrijken en in vorm brengen van het haar. Maak daarbij gebruik van een ronde brushingborstel. Beginnen met de onderste haarlokken en de volgende lokken oplichten met een knijper. De haardroger voorzien van het concentrator- opzetstuk loodrecht op de borstel plaatsen en de gekozen haarlok afrollen van de haarwortel naar de haarpunten.

Verkrijgbaar op bepaalde modellen:
Il diffusore droogt het haar op een natuurlijke manier, zorgt dat de krullen hun vorm behouden en geeft het haar volume. Breng het haar met de vingers in model terwijl u het met de diffusor droog blaast. Het haar niet uitborstelen, zodat het effect natuurlijk blijft. Gebruik de diffusor voor van nature krullend of gepermaneerd haar. De adviessnelheid voor gebruik met de diffusor is « I ».

Beschikbaar op geselecteerde modellen:
De gladmakende pinnenkam heeft speciaal ontworpen vinnetjes om elk type haar strak te kunnen trekken, met name (sterk) krullend haar, zodat het haar natuurlijk steil en glad gemaakt wordt tijdens het drogen. De aanbevolen snelheid voor gebruik met de gladmakende pinnenkam is 'I'.

ONDERHOUD
Om de volle efficiëntie van de haardroger in stand te houden, het achterrooster regelmatig schoonmaken met een soepele en droge borstel. Om de filter te verwijderen volstaat het van deze lichtjes rond te draaien en dan los te maken.

ITALIANO

Questa gamma di asciugacapelli professionali combina tutte le tecnologie per dare risultati ottimali di asciugatura.

Potenza e alte prestazioni

6704E/6704WE	2000W
6709DE	2100W
6613DE/6713DE	2200W
6714E	2300W
6615E/6715DE	2400W
6719DE	2200W
6000E	2200W
6741DE	2400W
6750DE	2200W
5910E	2000W
5911E	2000W
5912PE	2000W
6710DE	2100W
6716DE	2300W

UTILIZZO

Consultare preliminarmente le istruzioni di sicurezza

Velocità/Temp.	Velocità II	Velocità I
T° elevata	Asciugatura capelli bagnati	Acconciatura capelli spessi, ricci
T° media	Asciugatura capelli umidi	Acconciatura capelli normali e fini Volume

La funzione aria fredda/fresca fissa la messa in piega per un risultato finale ottimale.

Il concentratore, che permette di dirigere il flusso d'aria con precisione, è particolarmente adatto per la lisciatura e la messa in piega dei capelli. Per ottenere risultati migliori, utilizzate una spazzola rotonda. Cominciare dalle ciocche della parte inferiore sollevando le altre con una pinza. Posizionare l'asciugacapelli munito di concentratore perpendicolarmente alla spazzola e svolgere la ciocca selezionata dalla radice verso le punte.

Disponibile su certi modelli:
Il diffusore asciuga i capelli in modo naturale, preservando la forma dei riccioli e dando volume. Durante l'asciugatura, modellare la capigliatura con le dita per conferire volume. Non spazzolare i capelli, in modo da mantenere l'effetto naturale. Utilizzare il diffusore per i capelli ricci o permanentati. Con il diffusore, la velocità raccomandata è « I ».

Disponibile su certi modelli:
Questo pettine lisciante è dotato di alette specificamente progettate per creare una tensione su tutti i tipi di capelli, in particolare i capelli ricci o crespi. Permette di ottenere una capigliatura naturalmente setosa durante l'asciugatura. Con il pettine lisciante, la velocità raccomandata "I".

PULIZIA
Al fine di conservare tutta l'efficacia dell' asciugacapelli, pulire regolarmente la griglia posteriore con una spazzola morbida e asciutta. Per togliere il filtro, basta ruotarlo leggermente e sfilare.

ESPAÑOL

Esta gama de secadores profesionales combina todas las tecnologías para ofrecer unos resultados óptimos en materia de secado.

Potencia y Altas Prestaciones

6704E/6704WE	2000W
6709DE	2100W
6613DE/6713DE	2200W
6714E	2300W
6615E/6715DE	2400W
6719DE	2200W
6000E	2200W
6741DE	2400W
6750DE	2200W
5910E	2000W
5911E	2000W
5912PE	2000W
6710DE	2100W
6716DE	2300W

UTILIZACIÓN

Consulte previamente las instrucciones de seguridad

Velocidad/ Temp.	Velocidad II	Velocidad I
T° elevada	Secado cabello mojado	Peinado cabello grueso, rizado
T° media	Secado cabello húmedo	Peinado cabello normal y fino Volumen

La posición aire frío/fresco fija el peinado, procurando un resultado final óptimo.

El concentrador permite dirigir el flujo de aire con precisión y está especialmente recomendado para alisar y peinar el cabello. Puede ayudarse con un cepillo de brushing redondo. Empiece por los mechones de la parte inferior, sujetando el resto con una pinza. Coloque el secador provisto del concentrador perpendicularmente al cepillo y vaya repasando el mechón seleccionado desde la raíz hacia las puntas.

Disponible en algunos modelos:
El difusor seca el cabello de forma natural, protegiendo la estructura de los rizos y aportando volumen. Durante el secado, moldee el cabello con las manos para darle volumen. No cepille el pelo, para conservar el efecto natural. Utilice el difusor para el cabello rizado o permanentado. Si utiliza el difusor, la velocidad recomendada es «I».

Disponible en algunos modelos:
El peine alisador tiene aletas alisadoras especialmente diseñadas para crear tensión en todo tipo de cabellos, especialmente en los rizados y densos, con el fin de conseguir suavidad natural durante el secado. La velocidad recomendada para utilizar con el alisador es «I».

MANTENIMIENTO
Con el fin de que el secador mantenga toda su eficacia, limpie regularmente la rejilla trasera con un cepillo suave y seco. Para retirar el filtro sólo tiene que girarlo ligeramente y extraerlo.

PORTUGUÊS

Esta gama de secadores de cabelo profissionais integra todas as tecnologias para optimizar os resultados em matéria de secagem.

Potência e alto rendimento

6704E/6704WE	2000W
6709DE	2100W
6613DE/6713DE	2200W
6714E	2300W
6615E/6715DE	2400W
6719DE	2200W
6000E	2200W
6741DE	2400W
6750DE	2200W
5910E	2000W
5911E	2000W
5912PE	2000W
6710DE	2100W
6716DE	2300W

UTILIZAÇÃO

Consulte previamente os conselhos de segurança

Veloc./Temp.	Veloc. II	Veloc. I
T° elevada	Secagem cabelos molhados	Penteado cabelos grossos, encaracolados
T° média	Secagem cabelos húmidos	Penteado cabelos normais e finos Volume

Tecla de ar frio/fresco permite fixar o penteado para um resultado de longa duração.

O concentrador permite dirigir o fluxo de ar com exactidão e é particularmente recomendado para alisar e modelar o cabelo. Deverá, para o efeito, utilizar uma escova redonda. Comece pelas madeixas inferiores levantando as outras com uma pinça. Coloque o secador munido do concentrador perpendicularmente à escova e trabalhe a madeixa seleccionada da raiz para as pontas.

Disponível em certos modelos:
O difusor seca os cabelos naturalmente, ao mesmo tempo que preserva a forma dos caracóis e dá volume. Durante a secagem, passe os dedos pela cabeleira para dar volume. Não escove os cabelos para conservar o efeito natural. Utilize o difusor nos cabelos encaracolados ou com permanente. Com o difusor, a velocidade recomendada é «I».

Disponível em modelos seleccionados:
O pente especial para desembaraçar e alisar cabelos encaracolados possui dentes largos especialmente concebidos para criar tensão em todos os tipos de cabelo, sobretudo cabelos encaracolados e crespos, alisando o cabelo de forma natural ao mesmo tempo que seca. A velocidade recomendada com este pente é 'I'.

MANUTENÇÃO
A fim de conservar a eficácia do secador, limpe regularmente o filtro anterior com uma escova macia e seca. Para retirar o filtro, basta rodá-lo ligeiramente e desencaixá-lo.

DANSK

Denne serie med professionelle hårtørrere indeholder alle de teknologier, der skal til for at få optimale tørreresultater.

Stor kraft og ydeevne

6704E/6704WE	2000W
6709DE	2100W
6613DE/6713DE	2200W
6714E	2300W
6615E/6715DE	2400W
6719DE	2200W
6000E	2200W
6741DE	2400W
6750DE	2200W
5910E	2000W
5911E	2000W
5912PE	2000W
6710DE	2100W
6716DE	2300W

BRUG

Læs først sikkerhedsanvisningerne

Hastighed/ Temper.	Hastighed II	Hastighed I
T° høj	Tørrer vådt hår	Sætter tykt og krøllet hår
T° middel	Tørrer fugtigt hår	Sætter normalt og fint hår Volumen

Indstillingen kold/køllig luft fikserer frisuren og giver et optimalt slutresultat.

Med fønnæbet kan du præcist dirigere luftstrømmen som du vil. Det anbefales især til glatning og formgivning af håret. Brug hertil en stor rundbørste. Begynd med de underste hårlag og hold resten af håret fast med en klemme oven på hovedet. Anbring hårtørreren med fønnæbet lodret mod børsten og rul hårlokken ud fra rødderne til spidserne.

Findes på visse modeller:
Spredøren tørrer håret naturligt, samtidig med at krøllernes form bevares og håret tilføres volumen. Formgiv frisuren under tørringen med fingrene for at opnå mere fylde. Børst ikke håret for at bevare dets naturlige virkning. Anvend spredøren til krøllet eller permanentet hår. Med spredøren er den anbefalede hastighed "I".

Medfølger ved udvalgte modeller:
Den udglattende pick-kam har specialdesignede glattefinner, som strækker alle hårtyper ud, især krøllet og spiralformet hår, og skaber en naturlig glathed, mens du tørrer håret. Den anbefalede hastighed til brug sammen med den udglattende pick-kam er «I».

VEDLIGEHOLDELSE
For at få hårtørreren til at virke så effektiv som muligt, skal du rengøre risten bagpå regelmæssigt med en tør og blød børste. For at åbne filtret skal du blot dreje let på det, hvorefter du kan åbne det.

SVENSKA

Detta sortiment av professionella hårtorkar kombinerar olika tekniker för att ge ett optimalt fönresultat.

Kraft & hög kapacitet

6704E/6704WE	2000W
6709DE	2100W
6613DE/6713DE	2200W
6714E	2300W
6615E/6715DE	2400W
6719DE	2200W
6000E	2200W
6741DE	2400W
6750DE	2200W
5910E	2000W
5911E	2000W
5912PE	2000W
6710DE	2100W
6716DE	2300W

ANVÄNDNING

Läs säkerhetsanvisningarna innan du börjar

Hastighet/ temp.	Hastighet II	Hastighet I
Hög temp.	Torkning av vått hår	Läggning av tjockt och lockigt hår
Medelgod temp.	Torkning av fuktigt hår	Läggning av normalt och tunt hår Volym

Inställningen för sval/kall luft fixerar läggningen och ger en utmärkt "finishing touch".

Fönmunstycket gör det möjligt att rikta luftströmmen som du vill. Det anbefales især til glatning og formgivning af håret. Brug hertil en stor rundbørste. Begynd med de underste hårlag og hold resten af håret fast med en klemme oven på hovedet. Anbring hårtørreren med fønnæbet lodret mod børsten og rul hårlokken ud fra rødderne til spidserne.

Findes på visse modeller:
Spridaren torkar håret naturligt, skyddar lockarnas form och ger volym. Under torkningen kan du forma håret med fingrarna för att ge volym. Borsta inte håret så behåller du den naturliga effekten. Använd spridaren på lockiga och permanentade hår. När du använder spridaren är den rekommenderade hastigheten "I".

Tillgängligt på utvalda modeller:
Den långtandade kammen har särskilt utformade utslätande piggar som sträcker ut alla hårtyper, särskilt lockiga och krulliga hår, för att släta ut det naturligt under torkningen. Den rekommenderade hastigheten för torkning med den långtandade kammen är "I".

UNDERHÅLL
För att bevara hårtorkens effektivitet bör man regelbundet rengöra det bakre gallret med en torr och mjuk borste. Filtret tas enkelt bort genom att man vrickar litet på det.

NORSK

Denne serien av profesjonelle hårtørrere kombinerer alle teknologier for optimale resultater ved tørking av hår.

Kraft og høy yteevne

6704E/6704WE	2000W
6709DE	2100W
6613DE/6713DE	2200W
6714E	2300W
6615E/6715DE	2400W
6719DE	2200W
6000E	2200W
6741DE	2400W
6750DE	2200W
5910E	2000W
5911E	2000W
5912PE	2000W
6710DE	2100W
6716DE	2300W

BRUK

Les sikkerhetsinstruksjonene før bruk

Hastighet/Temp.	Hastighet II	Hastighet I
T° høy	Føner vått hår	Setter tykt og krøllete hår
T° middels	Føner fuktig hår	Setter normalt og fint hår Volum

Kulde-/Kaldluftsknappen fikser frisyren og gir et optimalt sluttresultat.

Med fønemunnstykket dirigerer du luftstrømmen dit du vil. Dette anbefales spesielt til glatting og formgivning av håret. Bruk i tillegg den store rundbørsten. Start med det underste hårlaget, og hold resten av håret fast med en spenne øverst på hodet. Hold føneren med munnstykket loddrett mot børsten, og rull håret ut fra røttene til spissene.

Tilgjengelig på utvalgte modeller:
Sprederen tørker håret naturlig og oppretthol der formen på krallene og skaper volum. Under tørkingen kan du forme håret med fingrene for å skape volum. Behold den naturlige virkningen ved ikke å børste håret. Bruk sprederen til krøllet hår eller permanent. Anbefalt hastighet med spreder er «I».

Tilgjengelig på utvalgte modeller:
Den utglattende pick-kammen har spesielt utformede tagger for å strekke ut alle hårtyper, spesielt krøllet og spiralformet hår, for å glatte håret naturlig ut under tørkingen. Anbefalt hastighet med den utglattende pick-kammen er «I».

VEDLIKEHOLD
For å få føneren til å fungere så effektivt som mulig, må du rengjøre filteret bak på føneren regelmessig med en tørr og myk børste. For å åpne filteret må du vri lett på det, slik at du kan åpne det.

SUOMI

Tämä ammattilaishiustenkuivaajamallisto yhdistää kaikki teknologiat optimaalisen kuivaustuloksen saamiseksi.

Tehokkuus & korkea suorituskyky

6704E/6704WE	2000W
6709DE	2100W
6613DE/6713DE	2200W
6714E	2300W
6615E/6715DE	2400W
6719DE	2200W
6000E	2200W
6741DE	2400W
6750DE	2200W
5910E	2000W
5911E	2000W
5912PE	2000W
6710DE	2100W
6716DE	2300W

KÄYTTÖ

Tutustu turvaohjeisiin ennen laitteen käyttöä

Nopeudet/ Lämpötilat	Nopeus II	Nopeus I
Korkea lämpötila	Märkien hiusten kuivaus	Paksujen kiharoiden hiusten kampaus
Keski lämpötila	Kosteiden hiusten kuivaus	Normalien ja ohuiden hiusten kampaus Tuuheus

Kylmä-/viileäpuhallus kiinnittää muotoilun, jolloin lopputulos on ihanteellinen.

Ilmankeskittimen ansiosta ilmavirta voidaan kohdistaa tarkkuudella ja sitä suosittelaan erityisesti hiusten suoristuksen ja muotoiluun. Ota avuksi pyöreä föönausharja. Aloita alimmista hiuksista ja nosta ylemmät hiukset ylös soljen avulla. Suuntaa hiustenkuivaajan ilmankeskitin kohtisuorasti harjaan nähden ja kierrä valitsemasi hiustupsu auki tyvestä latvoihin päin.

Saatavuus joissakin malleissa:
Diffuusori kuivaa hiukset luonnollisesti säilyttäen kiharoiden muodon ja lisäten volyymiä. Muotoile hiukset volyymin lisäämiseksi sormin kuivauksen aikana. Älä harjaa hiuksia, jotta luonnollinen vaikutelma säilyy. Käytä diffuusoria kihariin tai permanentattuihin hiuksiin. Diffuusorin suositeltu nopeus on "I".

Saatavuus joissakin malleissa:
Suoristava piikkikampa on varustettu erityisesti suunnitelluilla suoristuspiikeillä, jotka luovat jännitettä kaikissa hiustyypeissä, erityisesti kiharissa ja lainehtivissa hiuksissa. Se tekee hiuksista luonnollisen sileät ja kuivaa ne samalla. Suositeltu nopeus suoristavan piikkikamman käytön aikana on 'I'.

HUOLTO
Jotta hiustenkuivaaja säilyttäisi täyden tehonsa, puhdista sen takaritilä säännöllisesti taipuisalla ja kuivalla harjalla. Irrota suodatin kääntämällä sitä kevyesti itsensä ympäri, jolloin se lähtee irti.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Αυτή η γκάμα των επαγγελματικών σεσουάρ συνδυάζει όλες τις τεχνολογίες για άριστα αποτελέσματα στο στέγνωμα των μαλλιών.

Ισχύς και υψηλή απόδοση

6704E/6704WE	2000W
6709DE	2100W
6613DE/6713DE	2200W
6714E	2300W
6615E/6715DE	2400W
6719DE	2200W
6000E	2200W
6741DE	2400W
6750DE	2200W
5910E	2000W
5911E	2000W
5912PE	2000W
6710DE	2100W
6716DE	2300W

ΧΡΗΣΗ

Πριν από τη χρήση, συμβουλευτείτε τις οδηγίες ασφαλείας

Ταχύτ./ερμοκρ.	Ταχύτητα II	Ταχύτητα I
Θ° υψηλή	Στέγνωμα βρεγμένα μαλλιά	Χτένισμα χοντρών μαλλιών, με πούκλες
Θ° μέτρια	Στέγνωμα Στεγνά μαλλιά	Χτένισμα κανονικών και λεπτών μαλλιών Όγκος

Η θέση κρύου/δροσερού αέρα σταθεροποιεί το φορμάρισμα και δίνει ένα τέλειο αποτέλεσμα.

Με το στόμιο συγκέντρωσης αέρα μπορείτε να κατευθύνετε την ροή του αέρα με ακρίβεια και συνιστάται ιδιαίτερα για το ίσιωμα και το φορμάρισμα των μαλλιών. Γ' αυτό χρειάζεστε μια στρογγυλή βούρτσα. Αρχίζετε με τις τούφες από τη βάση του κεφαλιού πάνοντας τις υπόλοιπες με ένα κλάμερ. Φέρνετε το στεγνωτήρα με το στόμιο συγκέντρωσης κάθετα στη βούρτσα και γλιστράτε την τούφα από τη ρίζα προς τις άκρες.

Διατίθεται σε ορισμένα μοντέλα:
Η φυσούνα στεγνώνει τα μαλλιά με φυσικό τρόπο διατηρώντας εντελώς τη φόρμα της κάθε μπούκλας και δίνοντας όγκο. Καθώς στεγνώνετε τα μαλλιά, μπορείτε να τα διαμορφώνετε με τα δάχτυλα για να τους δίνετε όγκο. Να μην βουρτσίζετε τα μαλλιά για να διατηρείται το φυσικό λουκ. Χρησιμοποιείστε τη φυσούνα για μαλλιά με μπούκλες ή μαλλιά με περμανάντ. Με τη φυσούνα, συνιστάται η ταχύτητα « I ».

Διατίθεται σε ορισμένα μοντέλα:
Η χτένα λείανσης και ισιώματος μαλλιών διαθέτει ειδικά σχεδιασμένα δόντια, τα οποία γλιστρούν με περισσότερη αντίσταση μέσα από όλους τους τύπους μαλλιών, ειδικά τις μπούκλες και το κατσαρό μαλλιά, για την επίτευξη ενός φυσικού, μεταξένιου αποτέλεσματος κατά το στέγνωμα. Με τη χτένα λείανσης, συνιστάται η ταχύτητα « I ».

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ
Για να διατηρήσετε την καλή απόδοση του στεγνωτήρα, καθαρίζετε τακτικά το πίσω φίλτρο του με μια μαλακή και στεγνή βούρτσα. Για να αφαιρέσετε το φίλτρο, αρκεί να το περιστρέψετε απαλά γύρω από τον άξονά του και κατόπιν να το τραβήξετε.

MAGYAR

Ez a professzionális hajszárító termékcsalád az összes technológiát a legjobb hajszárítás szolgálatába állítja.

Teljesítmény és magas hatásfok

6704E/6704WE	2000W
6709DE	2100W
6613DE/6713DE	2200W
6714E	2300W
6615E/6715DE	2400W
6719DE	2200W
6000E	2200W
6741DE	2400W
6750DE	2200W
5910E	2000W
5911E	2000W
5912PE	2000W
6710DE	2100W
6716DE	2300W

HASZNÁLAT

Kérjük, hogy először olvassa el a biztonsági előírásokat.

Sebesség / Hőmérséklet	I. sebesség	II. sebesség
Magas hőfok	Nedves haj szárítása	Vastag szálú és göndör haj befésülése
Közepes hőfok	Nedves haj szárítása	Normál és vékony szálú haj befésülése Volumen

A hideglevegő-nyomógombbal rögzíteni lehet a frizurát az optimális végső eredmény eléréséhez.

A szűkítővel pontosan irányíthatja a levegő áramlását, ami különösen ajánlott a haj simításakor és formázásakor. Ehhez használjon henger alakú befésülő kefét. Kezdje az alsó tincsekkel, a többit addig csipeszekkel tűzze fel. A szűkítővel ellátott hajszárítót tartsa a kefére merőlegesen, és a kiválasztott hajtincset a hajtótől a hajvégek irányába tekerje le.

Egyes modelleken:
A diffúzor természetesen szárít, megőrzi a fürtök alakját és dúsabbá teszi hajat. Szárítás közben formázza ujjaival a hajat, hogy dúsabbá tegye. Ne kefélje ki a haját, hogy megőrizze a természetes hatást. A diffúzort göndör vagy daerolt hajra használja. A diffúzor használata mellett ajánlott sebesség „I".

Egyes modelleken rendelkezésre áll:
A simítófésű különlegesen kialakított simító lamellákat tartalmaz, amelyek bármilyen típusú, különösen göndör és hullámos hajra feszített gyakorolnak, hogy szárítás közben természetes lágyságot érjen el. A simítófésűvel ajánlott sebességfokozat az 'I'.

KARBANTARTÁS
A hajszárító teljes teljesítményének megőrzése érde- kében a hátsó szűrőt rendszeresen meg kell tisztítani egy puha és száraz kefével. A szűrőt kivételkor kissé forditsa el saját tengelye körül, majd emelje ki.

POLSKI

Ta gama profesjonalnych suszarek, dzięki zastosowaniu najnowszych technologii pozwala osiągnąć wspaniałe efekty przy suszeniu włosów.

Moc i Ogromna wydajność

6704E/6704WE	2000W
6709DE	2100W
6613DE/6713DE	2200W
6714E	2300W
6615E/6715DE	2400W
6719DE	2200W
6000E	2200W
6741DE	2400W
6750DE	2200W
5910E	2000W
5911E	2000W
5912PE	2000W
6710DE	2100W
6716DE	2300W

SPOSÓB UŻYCIA

Zapoznać się najpierw z przepisami bezpieczeństwa.

Prędkość/ Temp.	Prędkość II	Prędkość I
T° wysoka	Suszenie włosów mokrych	Układanie włosów gęstych, kręconych
T° średnia	Suszenie włosów wilgotnych	Układanie włosów normalnych i cienkich Objętość

Opcja chłodnego powietrza zapewnia optymalne utrwalenie fryzury.

Koncentrator umożliwia precyzyjne kierowanie strumienia powietrza i zalecany jest w szczególności do wygładzania i układania włosów. Przy pracy z koncentratorem można wspomóc się okrągłą szczotką. Należy rozpoczqć od dolnych kosmyków, podpinajqc pozostałe włosy spinką. Ustawić suszarkę z koncentratorem prostopadle do szczotki i rozwinąć wybrany kosmyk od jego nasady po końcówki.

Dostępność w zależności od modelu:
Dyfuzor w naturalny sposób suszy włosy, zachowując formę loków i dodając im objętości. Podczas suszenia modelować włosy palcami, aby dodać im objętości. Aby zachować naturalny efekt, nie należy czesać włosów. Korzystać z dyfuzora przy włosach kręconych lub po trwałej. Zalecana prędkość przy korzystaniu z dyfuzora to „I".

Dostępność w zależności od modelu:
wygładzający grzebień z prostującymi zębami został zaprojektowany tak, by przeczesywać z większym oporem wszystkie rodzaje włosów, szczególnie włosy kręcone i drobne sprężynki. Dzięki temu w trakcie suszenia otrzymujemy naturalnie wyglądające, gładkie kosmyki. Przy korzystaniu z grzebieniа wygładzającego włosy zaleca się wybór prędkości „I".

KONSERWACJA
Aby suszarka zachowała swoją skuteczność należy regularnie czyścić tylną siatkę aparatu za pomocą suchej miękkiej szczotki. W celu wyjęcia filtra wystarczy go delikatnie obrócić, a następnie wydobyć ze środka.

ČESKY

Tato série vysoušečů vlasů kombinuje všechny technologie, díky kterým lze při vysoušení dosáhnout optimálních výsledků.

Výkonnost & Vynikající výsledky

6704E/6704WE	2000W
6709DE	2100W
6613DE/6713DE	2200W
6714E	2300W
6615E/6715DE	2400W
6719DE	2200W
6000E	2200W
6741DE	2400W
6750DE	2200W
5910E	2000W
5911E	2000W
5912PE	2000W
6710DE	2100W
6716DE	2300W

POUŽITÍ

Před použitím si přečtěte bezpečnostní pokyny.

Rychlosti/ Teploty	Rychlost II	Rychlost I
Vysoká tep.	Vysoušení mokrých vlasů	Úprava hustých a kudrnatých vlasů
Střední tep.	Vysoušení vlhkých vlasů	Úprava normálních a jemných vlasů Objem

Režim studený / chladný vzduch umožňuje zpevnění tvaru a dosažení optimálního výsledku.

Usměrňovač umožňuje přesné nasměrování proudu vzduchu. Doporučuje se zejména pro vyhlazování a tvarování vlasů . Za tímto účelem použijte kulatý kartáč pro brushing. Začněte se spodními prameny, ostatní zvednête sponkami. Vysoušeč s nástavcem usměrňovače umístěte kolmo na kartáč a odvíňte pramen od kořínků směrem ke konečkům vlasů.

K dispozici jen pro některé modely:
Difuzér přirozeně vysouší vlasy, zachovává tvar kadeří a dodává vlasům objem. Během sušení tvarujte vlasy pomocí prstů, abyste účesu dodali objem. Vlasy nekartáčujte, aby si zachovaly přirozený vzhled. Difuzér můžete používat na kadeřavé vlasy nebo na vlasy po trvalé.Při použití difuzéru doporučujeme rychlost „I".

K dispozici u vybraných modelů:
uhlazující nástavec má speciálně navržené narovnávací lamely, které vytvářejí napětí ve všech typech vlasů, zejména v kudrnatých a vlnitých vlasech, a zajišťují tak přirozenou hladkost během sušení. Doporučená rychlost pro použití vyhlazovacího přípravku nástavce je „I".

ÚDRŽBA
Aby byla zajištěna plná účinnost vysoušeče, čistěte pravidelně jeho mřížku pomocí pružného suchého kartáčku. Sundání filtru je jednoduché: stačí ho mírně potočit a vyjmout.

РУССКИЙ

Эта гамма профессиональных фенов сочетает в себе все технологии для того, чтобы обеспечить оптимальные результаты в области сушки волос.

Мощность и Высокая производительность

6704E/6704WE	2000W
6709DE	2100W
6613DE/6713DE	2200W
6714E	2300W
6615E/6715DE	2400W
6719DE	2200W
6000E	2200W
6741DE	2400W
6750DE	2200W
5910E	2000W
5911E	2000W
5912PE	2000W
6710DE	2100W
6716DE	2300W

ПРИМЕНЕНИЕ

Предварительно ознакомьтесь с правилами техники безопасности.

Скорость/ Температура	Скорость II	Скорость I
Высокая T°	Сушка: Мокрые волосы	Укладка: густые, вьющиеся волосы
Средняя T°	Сушка: Влажные волосы	Укладка: нормальные и тонкие волосы Объем

Позиция «холодный воздух» позволяет зафиксировать укладку и оптимизировать конечный результат.

Концентратор позволяет направлять воздушный поток с большой точностью; его в особенности рекомендуется использовать для разглаживания и укладки волос. Воспользуйтесь круглой щеткой для укладки. Начните с нижних прядей, приподняв остальные и закрепив их зажимами. Расположите фен с концентратором перпендикулярно щетке и раскрутите отделенную прядь от корней до кончиков волос.

Имеется в наличии на отдельных моделях:
Диффузор сушит волосы естественным образом, не нарушая форму локонов и придавая объем волосам. Во время сушки вы можете придать форму и объем вашей прическе с помощью пальцев. Чтобы предохранить естественный эффект, не расчесывайте волосы. Пользуйтесь диффузором для укладки вьющихся волос или волос с химической завивкой. Рекомендуемая скорость аппарат при пользовании диффузором - «I».

В наличии на отдельных моделях:
Расческа-гребень с длинными зубцами для разглаживания волос: зубцы, специально разработанные для выпрямления волос любого типа, в особенности волнистых и вьющихся, создают натяжение пряди в процессе сушки, что придает волосам естественную гладкость. При использовании расчески-гребня для разглаживания волос рекомендуется режим скорости 'I'.

УХОД
Чтобы предохранить эффективность фена, необходимо регулярно очищать его решетку мягкой сухой щеточкой. Для снятия фильтра достаточно слегка повернуть его вокруг оси и отделить от корпуса аппарата.

Электрический фен для укладки и сушки волос
Производитель: Бэбилис САРЛ
Промышленная зона Валь дэ Кальвини
59141 Иви
Франция
Сделано в Италии
Дата производства (неделя, год): см. на товаре

TÜRKÇE

Bu tür saç kurutma makineleri, saç kurutma konusunda en iyi sonuçları elde etmek için bütün teknolojileri birleştiriyor.

Güç & Yüksek performans

6704E/6704WE	2000W
6709DE	2100W
6613DE/6713DE	2200W
6714E	2300W
6615E/6715DE	2400W
6719DE	2200W
6000E	2200W
6741DE	2400W
6750DE	2200W
5910E	2000W
5911E	2000W
5912PE	2000W
6710DE	2100W
6716DE	2300W

KULLANIM

Kullanmadan önce güvenlik talimatlarını okuyun

Hızlar/ Sıcaklık.	Hız II	Hız I
T° yüksek	Islak saçların kurutul- ması	Kalın, bukleli saçları şekillen- dirme
T° orta	Nemli saçların kurutul- ması	Normal ve ince saçları şekillen- dirme

Soğuk / serin hava pozisyonu, en iyi sonucu elde etmek için elde edilen şekli kalıcı kılar.

Toplayıcı hava akımının düzgün bir şekilde yönlendirilmesini sağlar, özellikle saçların düzleştirilmesi ve şekillendirilmesi için önerilmektedir. Bunun için yuvarlak bir saç fırçası kullanın. Kalan saçları bir pensle tutturarak aşağıdaki alttaki saç tutamlarında başlayın. Toplayıcılı saç kurutma makinesini fırçaya dikey olarak yerleştirin ve seçilen saç tutamını köklerden uçlara doğru döndürün.

متوفر على موديلات محددة:
Difüzör, buklelerin şeklini koruyarak ve hacim kazandırarak saçları doğal bir şekilde kurutur. Kurutma süresince, hacim kazandırmak için saçları parmaklarınızla şekillendirin. Doğal görünümü korumak için saçları fırçalamayınız. Dalgalı veya kıvırcık saçlar için difüzörü kullanın. Difüzör ile « I » hızı önerilir.

Seçili modellerde mevcuttur:
Düzleştirici pik tarak, kururken doğan düzlük yaratmak için özellikle kıvırcık ve afro saçlar olmak üzere tüm saçlar boyunca gerilim yaratmak için özel düzleştirici dişlere sahiptir. Düzleştirici pik ile kullanmak için önerilen hız "I" dır.

BAKIM
Saç kurutma makinesinin etkili olmasını sürekli kılmak için, arka izgarasını hafif ve kuru bir fırça ile düzenli olarak temizleyin. Filtreyi çıkarmak için, sadece kendi etrafında hafifçe döndürmek ve çıkarmak yeterlidir.

İthalatçı Firma : Hakman Elektronik San. ve Tic. A.Ş.
Dikilitaş Mah. Emirhan Cad. No:113 Kat:5 Barbaros Plaza İş Merkezi Beşiktaş /İstanbul
Çağrı Merkezi Numarası: 0850 255 13 43

ARABIC

تجمع مجففات الشعر الاحترافية أحدث التقنيات للحصول على أفضل تجفيف وتصفيف الشعر.

قوة وكفاءة عالية

6704E/6704WE	٢٠٠٠ واط
6709DE	٢١٠٠ واط
6613DE/6713DE	٢٢٠٠ واط
6714E	٢٣٠٠ واط
6615E/6715DE	٢٤٠٠ واط
6719DE	٢٢٠٠ واط
6000E	٢٢٠٠ واط
6741DE	٢٤٠٠ واط
6750DE	٢٢٠٠ واط
5910E	٢٠٠٠ واط
5911E	٢٠٠٠ واط
5912PE	٢٠٠٠ واط
6710DE	٢١٠٠ واط
6716DE	٢٣٠٠ واط

الإستعمال

فضلا اقرأ تعليمات السلامة أولاً.

السرعة/ الحرارة	السرعة II	السرعة I
حرارة عالية	تجفيف الشعر المبلل	تشكيل الشعر السميك والمجعّد
حرارة متوسطة	تجفيف الشعر الرطب	تشكيل الشعر الطبيعي والناعم زيادة الحجم

نفحة الهواء البارد تثبت تسريحة الشعر لنتائج مثالية.

تسمح فوهة التركيز بتسليط الهواء مباشرة ولذا فإنه يوصى باستعمالها لعمليات التمليس والتصفيف. للمساعدة، استعملي فرشاة دوارة للتجفيف. إبدأي بالشعر من الأقسام السفلية مع ربط الأقسام العلوية بواسطة ملاقط الشعر. وجّهي مجفف الشعر مع فوهة التركيز بالزاوية المناسبة نحو الفرشاة وفكي الخصلة الملفوفة من الجذور باتجاه الأطراف.

متوفر على موديلات محددة:
سيقوم **الموزع** بتشذيب الشعر طبيعياً، بدون تحريكه. خلال عملية التجفيف شكلي شعرك بواسطة الأصابع لإعطائه مزيداً من الحجم. لا تومي بمشط الشعر بالفرشاة للحفاظ على التمسة الطبيعية. استعملي الموزع على الشعر المعالج أو الرطب أو الناعم أو المتقصف. السرعة الموصى بها لدى استعمال الموزع هي «I».

متوفر في بعض الموديلات :
يحتوي مشط التمليس على زعانف مُليس مصممة خصيصا لخلق الإنحناء على جميع أنواع الشعر خاصتا الشعر المجعد والمتقصف ، و يسمح بالحصول على شعر طبيعي كالحرير أثناء التجفيف. يتم إستخدام مشط التنعيم بالسرعة الموصى بها « I ».

الصيانة
للحفاظ على فعالية مجفف الشعر، نظّفي الشبكة الخلفية بانتظام بواسطة فرشاة جافة ونّاعمة. من أجل نزع المرشّح، أديريه فقط بكل رفق ثم إرفعيه.